ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 21 janvier 2000, d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi "portant modification de limites entre les communes de Waregem et de Wielsbeke", a donné le 31 janvier 2000 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 21 januari 2000 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een voorontwerp van wet "tot wijziging van de grenzen tussen de gemeenten Waregem en Wielsbeke", heeft op 31 januari 2000 het volgende advies gegeven :

Examen du projet

Intitulé

La loi du 23 juin 1999 accordant le titre de ville aux communes de Genk, Mortsel, Seraing et Waregem est entrée en vigueur le 1er janvier 2000. Il convient, dès lors, de rédiger l'intitulé comme suit :

"Projet de loi portant modification de limites entre la ville de Waregem et la commune de Wielsbeke.".

La même observation vaut mutatis mutandis pour l'article 2, chaque fois qu'il y est question de la "commune" de Waregem.

Dispositif

Article 3 (nouveau)

Conformément à l'usage et par souci de clarté, il convient de consacrer à la dernière phrase du dispositif un article distinct, rédigé comme suit :

"Art. 3. Les indications cadastrales auxquelles se réfère l'article 2 sont extraites des documents cadastraux mis à jour au 1er janvier 1998.".

Onderzoek van het ontwerp

Opschrift

De wet van 23 juni 1999 tot toekenning van de titel van stad aan de gemeenten Genk, Mortsel, Seraing en Waregem is in werking getreden op 1 januari 2000. Het opschrift behoort bijgevolg als volgt te worden gesteld :

"Wetsontwerp tot wijziging van de grenzen tussen de stad Waregem en de gemeente Wielsbeke.".

Deze opmerking geldt mutatis mutandis voor artikel 2, telkens als daarin de "gemeente" Waregem wordt vermeld.

Dispositief

Artikel 3 (nieuw)

Overeenkomstig het gebruik en uit zorg voor de duidelijkheid dient de laatste zin van artikel 2 een als volgt gesteld apart artikel te worden :

"Art. 3. De kadastrale inlichtingen waarnaar in artikel 2 wordt verwezen, zijn uittreksels van de tot 1 januari 1998 bijgewerkte kadastrale documenten.".

La chambre était composée de

Messieurs Y. KREINS, conseiller d'Etat, président,
P. LIENARDY, conseillers d'Etat,
P. QUERTAINMONT,
P. GOTHOT, assesseurs de la section de législation,
J. van COMPERNOLLE,
Madame B. VIGNERON, greffier assumé,

Le rapport a été présenté par M. L. DETROUX, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. C. AMELYNCK, référendaire.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LIENARDY.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

B. VIGNERON

De kamer was samengesteld uit

de Heren staatsraad, voorzitter,
staatsraden,
assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw toegevoegd griffier.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DETROUX, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. C. AMELYNCK, referendaris.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LIENARDY.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

Y. KREINS